



**EC-Declaration of Conformity**

[EN]

**Product model/product:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

**Name and address of the manufacturer or his authorised representative:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0  
Fax.: +49 (0)89-6290-1002

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.**

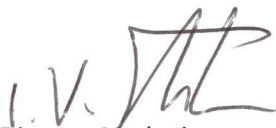
**The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

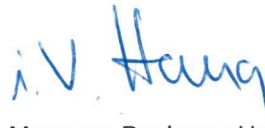
**References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared. References must be listed with their identification number and version and, where applicable, date of issue:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Signed for and on behalf of:** Grasbrunn, 2017-07-20



Director Marketing  
Thomas Knauel



R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

[BG]

### **Модел на продукт/продукт:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Наименование и адрес на производителя или на неговия упълномощен представител:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Тел.: +49 (0)89-6290-0  
факс: +49 (0)89-6290-1002

**Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя.**

**Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на други технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие** При позоваването трябва да се посочва техният идентификационен номер и версията им и, ако е приложимо, дата на издаване

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Подписано за и от името на:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

[ES]

### **Modelo de producto/producto:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0  
Fax.:+49 (0)89-6290-1002

**La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.**

**El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad. Las referencias se enumerarán con su número de identificación y su versión y, en su caso, la fecha de emisión:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Firmado en nombre de:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

[CS]

### **Model výrobku/výrobek:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0  
Fax.:+49 (0)89-6290-1002

**Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.**

**Výše popsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje. Odkazy se uvedou s jejich identifikačním číslem a verzí a v příslušných případech rovněž s datem vydání:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Podepsáno za a jménem:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

[DA]

### **Produktmodel/produkt:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197 FCS-320-TP1 Conventional ASD

F.01U.141.198 FCS-320-TP2 Conventional ASD

Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:

4.998.143.394 DM-TP-50(80) Detector module DM-TP-50(80)-LB/a

4.998.143.395 DM-TP-10(25) Detector module DM-TP-10(25)-LB/a

4.998.143.396 DM-TP-01(05) Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Navn og adresse på fabrikanten eller dennes bemyndigede repræsentant:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Platz 1

D-70839 Gerlingen

Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0

Fax.: +49 (0)89-6290-1002

**Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar.**

**Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante**

**EU-harmoniseringslovgivning:**

2014/30/EU (EMC)

2011/65/EU (RoHS)

**Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med. Henvisninger angives med deres identifikationsnummer og version og eventuelt udstedelsesdato:**

EN 50130-4:2011

EN 61000-6-3:2007/A1:2011

EN 50581:2012

**Underskrevet for og på vegne af:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

[DE]

### **Produktmodell/Produkt:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197 FCS-320-TP1 Conventional ASD

F.01U.141.198 FCS-320-TP2 Conventional ASD

Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:

4.998.143.394 DM-TP-50(80) Detector module DM-TP-50(80)-LB/a

4.998.143.395 DM-TP-10(25) Detector module DM-TP-10(25)-LB/a

4.998.143.396 DM-TP-01(05) Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Platz 1

D-70839 Gerlingen

Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0

Fax.: +49 (0)89-6290-1002

**Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.**

**Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen**

**Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:**

2014/30/EU (EMC)

2011/65/EU (RoHS)

**Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird. Dabei müssen die jeweilige Kennnummer, die angewandte Fassung und gegebenenfalls das Ausgabedatum angegeben werden:**

EN 50130-4:2011

EN 61000-6-3:2007/A1:2011

EN 50581:2012

**Unterzeichnet für und im Namen von:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

[ET]

### **Toote mudel/toode:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197 FCS-320-TP1 Conventional ASD

F.01U.141.198 FCS-320-TP2 Conventional ASD

Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:

4.998.143.394 DM-TP-50(80) Detector module DM-TP-50(80)-LB/a

4.998.143.395 DM-TP-10(25) Detector module DM-TP-10(25)-LB/a

4.998.143.396 DM-TP-01(05) Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Platz 1

D-70839 Gerlingen

Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0

Fax.: +49 (0)89-6290-1002

**Käesolev vastavausdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.**

**Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:**

2014/30/EU (EMC)

2011/65/EU (RoHS)

**Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse. Viidetele peab lisama nende identifitseerimisnumbri ja versiooni ning vajaduse korral väljaandmise kuupäeva:**

EN 50130-4:2011

EN 61000-6-3:2007/A1:2011

EN 50581:2012

**Alla kirjutanud (kelle poolt/nimel):** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

[EL]

### **Μοντέλο προϊόντος / Προϊόν:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Επωνυμία και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Τηλ: +49 (0)89-6290-0  
φαξ: +49 (0)89-6290-1002

**Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.**

**Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή μνεία των λοιπών τεχνικών προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση. Οι αναφορές πρέπει να απαριθμούνται με τον αριθμό αναγνώρισης και την έκδοση και, κατά περίπτωση, την ημερομηνία δημοσίευσής τους:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug





## DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

[FR]

### **Modèle de produit/produit**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0  
Fax.: +49 (0)89-6290-1002

**La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée. Il faut indiquer, pour chaque référence, le numéro d'identification, la version et, le cas échéant, la date d'émission:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Signé par et au nom de:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

[HR]

### **Uzorak proizvoda/proizvod:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0  
Fax.: +49 (0)89-6290-1002

**Za izdavanje EU izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač.**

**Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Pozivanja na relevantne primijenjene usklađene norme ili pozivanja na druge tehničke specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje sukladnost. Upućivanja moraju biti navedena s identifikacijskim brojem i verzijom te, prema potrebi, datumom izdavanja:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Potpisano za i u ime:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

[IT]

### **Modello di prodotto/prodotto:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0  
Fax.:+49 (0)89-6290-1002

**La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.**

### **L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità. I riferimenti devono essere indicati con il loro numero di identificazione e versione e, se del caso, la data di emissione:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Firmato a nome e per conto di:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

[LV]

### **Produkta modelis / produkts:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0  
Fax.:+49 (0)89-6290-1002

**Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību.**

**Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Atsauces uz attiecīgajiem izmantotajiem saskaņotajiem standartiem vai uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība. Atsauces jāuzskaita ar to identifikācijas numuriem un versijām un attiecīgā gadījumā ar izdošanas datumu:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Parakstīts šādas personas vārdā:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

[LT]

### **Gaminio modelis / gaminys:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0  
Fax.: +49 (0)89-6290-1002

**Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe.**

**Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Susijusių taikytų darnųjų standartų nuorodos arba kitų techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos. Nuorodos turi būti išvardijamos nurodant jų identifikacinius numerius, versijas ir, kai taikoma, paskelbimo datas:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Už ką ir kieno vardu pasirašyta:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

[HU]

### **Termékmodell/termék:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0  
Fax.:+49 (0)89-6290-1002

**Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki.**

**A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek. A hivatkozásokat az azonosító számokkal együtt és a megfelelő verzió feltüntetésével kell megadni, adott esetben a kiállítás dátumával együtt:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**A nyilatkozatot a következő gyártó nevében és megbízásából írták alá: Grasbrunn, 2017-07-21**

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE

[MT]

### **Il-prodott:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **L-isem u l-indirizz tal-manifattur jew tar-rappreżentant awtorizzat tiegħu:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0  
Fax.:+49 (0)89-6290-1002

**Din id-dikjarazzjoni ta' konformità tinħareg taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.**

**L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-leġislazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Ir-referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw jew ir-referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi l-oħra li skonthom qed tiġi ddikjarata l-konformità. Ir-referenzi jridu jiġu elenkati bin-numru tal-identifikazzjoni u l-verżjoni tagħhom u, fejn applikabbli, id-data tal-ħruġ:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Iffirmat għal u f'isem:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## EU-CONFORMITEITSVERKLARING

[NL]

### **Product:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0  
Fax.: +49 (0)89-6290-1002

**Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.**

**Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft. Bij de opgave van de referenties moeten het identificatienummer en de versie en, in voorkomend geval, de datum van publicatie worden vermeld:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Ondertekend voor en namens:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug





## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

[PL]

### **Model produktu/product:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0  
Fax.:+49 (0)89-6290-1002

**Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.**

**Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność. Odwołania muszą być podane wraz z ich numerami identyfikacyjnymi i wersjami oraz w stosownych przypadkach z datą wydania:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Podpisano w imieniu:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

[PT]

### **Modelo do produto/produto:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0  
Fax.:+49 (0)89-6290-1002

**A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.**

**O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou a outras especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade. As referências devem ser enumeradas com os respetivos números de identificação e versão e, se for caso disso, a data de emissão:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Assinado por e em nome de:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE

[RO]

### **Modelul de produs/produsul:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0  
Fax.: +49 (0)89-6290-1002

**Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.**

**Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la celelalte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea. Referințele sunt enumerate împreună cu numerele de identificare și cu versiunea acestora precum și cu data eliberării, după caz:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Semnat pentru și în numele:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

[SK]

### Typ výrobku/výrobok:

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu:

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0  
Fax.: +49 (0)89-6290-1002

**Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.**

**Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa vyhlasuje zhoda. V rámci odkazov sa musí uviesť identifikačné číslo a verzia a prípadne dátum vydania:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Podpísané za a v mene:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## IZJAVA EU O SKLADNOSTI

[SL]

### **Model proizvoda/proizvod:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0  
Fax.: +49 (0)89-6290-1002

**Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.**

### **Predmet navedene izjave je v skladu z ustrezno zakonodajo Unije o harmonizaciji:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde ali sklicevanje na druge tehnične specifikacije v zvezi s katerimi je skladnost deklarirana. Sklicevanja morajo biti navedena s svojo identifikacijsko številko, različico in po potrebi datumom izdaje:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Podpisano za in v imenu:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

[FI]

### **Tuotemalli/tuote:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197	FCS-320-TP1	Conventional ASD
F.01U.141.198	FCS-320-TP2	Conventional ASD
Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:		
4.998.143.394	DM-TP-50(80)	Detector module DM-TP-50(80)-LB/a
4.998.143.395	DM-TP-10(25)	Detector module DM-TP-10(25)-LB/a
4.998.143.396	DM-TP-01(05)	Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Valmistajan tai sen valtuutetun edustajan nimi ja osoite:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0  
Fax.:+49 (0)89-6290-1002

**Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.**

**Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:**

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)

**Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu. Viittausten luettelossa on mainittava niiden tunnistenumero ja versio ja tapauksen mukaan antopäivä:**

EN 50130-4:2011  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011  
EN 50581:2012

**Seuraavan puolesta allekirjoittanut:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug



## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

[SV]

### **Produktmodell/produkt:**

Material No / CTN / description:

F.01U.141.197 FCS-320-TP1 Conventional ASD

F.01U.141.198 FCS-320-TP2 Conventional ASD

Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:

4.998.143.394 DM-TP-50(80) Detector module DM-TP-50(80)-LB/a

4.998.143.395 DM-TP-10(25) Detector module DM-TP-10(25)-LB/a

4.998.143.396 DM-TP-01(05) Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

### **Namn på och adress till tillverkaren eller dennes representant:**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Platz 1

D-70839 Gerlingen

Germany

Tel.: +49 (0)89-6290-0

Fax.: +49 (0)89-6290-1002

**Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.**

### **Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:**

2014/30/EU (EMC)

2011/65/EU (RoHS)

**Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras. Hänvisningar måste förtecknas tillsammans med identifieringsnummer och version och i förekommande fall datum för utfärdande:**

EN 50130-4:2011

EN 61000-6-3:2007/A1:2011

EN 50581:2012

**Undertecknat för:** Grasbrunn, 2017-07-21

Director Marketing  
Thomas Knauel

R+D Manager Business Unit  
Dr. Christopher Haug

# Annex to CE Declaration of Conformity

Document No.: F.01U.141.197

Year of affixing the CE-mark: 2010

Material numbers of products related to declaration:

F.01U.141.197 FCS-320-TP1 Conventional ASD

F.01U.141.198 FCS-320-TP2 Conventional ASD

Conventional Aspirating Smoke Detectors including the detector modules of DM-TP-series:

4.998.143.394 DM-TP-50(80) Detector module DM-TP-50(80)-LB/a

4.998.143.395 DM-TP-10(25) Detector module DM-TP-10(25)-LB/a

4.998.143.396 DM-TP-01(05) Detector module DM-TP-01(05) -LB/a

Number(s) of test report(s) /date:

Standard	Report No	Date	Test House
EN 61000-6-3:2007+A1:2011 EN 50130-4:2011	2013220	11/27/2013	RS Schwarze Elektrotechnik Moderne Industrieelektronik GmbH An der Heller 33 33758 Schloss Holte-Stukenbrock
EN 50130-4:2011	PB-2014-48	7/4/2014	Bosch Sicherheitssysteme GmbH Robert-Bosch-Ring 5/7 85630 Grasbrunn
EN 50581:2012	RHS_WAGNER Products GmbH_2011/65/EU	5/4/2016	Wagner Group GmbH Schleswigstraße 1-5 30853 Langenhagen Germany